

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
<b>Komisija</b>		
2007/C 231/01	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 231/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4749 — PSB/OVAKO) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 231/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4820 — Bain Capital/Brake Bros) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 231/04	Grozījumi paskaidrojumā attiecībā uz 17. pantu Eiropas un Vidusjūras valstu protokolos par izcelsmes noteikumiem .....	3
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
<b>Komisija</b>		
2007/C 231/05	Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām: 4,27 % 2007. gada 1. oktobris — Euro maiņas kurss .....	4

2007/C 231/06	Komisijas paziņojums par 25 dalībvalstu pašreizējām valsts atbalsta atgūšanas procentu likmēm un atsaucēs/diskonta likmēm, ko piemēro no 1.10.2007. [Publicēts saskaņā ar Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regulu (EK) Nr. 794/2004 (OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.) un Komisijas paziņojumu par atsaucēs likmes un diskonta likmes noteikšanas metodi (OV C 273, 9.9.1997., 3. lpp.)] .....	5
---------------	--	---

### Eiropas Aizsardzības aģentūras

2007/C 231/07	2006. finanšu gada vispārējo ziņojumu publikācija .....	6
---------------	---	---

### DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2007/C 231/08	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2204/2002 par Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu nodarbinātībai <sup>(1)</sup> .....	7
---------------	---	---

## V Atzinumi

### ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

#### Komisija

2007/C 231/09	Uzaicinājums iesniegt pieteikumus saistībā ar locekļu atkārtotu iecelšanu "Eiropas Enerģētikas un transporta forumā" .....	10
---------------	--	----

### PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

#### Komisija

2007/C 231/10	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4906 — CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	12
2007/C 231/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4918 — Carlyle/Applus) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	13
2007/C 231/12	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4738 — OEP/MSP-Stiftung/DVG/Dailycer Group) <sup>(1)</sup> .....	14
2007/C 231/13	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4895 — MOL/Italiana Energia e Servizi) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	15



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

*(Paziņojumi)*

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## KOMISIJA

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem****Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 231/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	16.8.2007.
Atbalsta Nr.	N 177/07
Dalībvalsts	Slovēnija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Davcna olajšava za raziskave in razvoj
Juridiskais pamats	Predlog uredbe o regijski davcni olajšavi za raziskave in razvoj
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Pētniecība un attīstība
Atbalsta forma	Nodokļu bāzes samazinājums
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 6,7 milj; Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 40 milj
Atbalsta intensitāte	5 %
Atbalsta ilgums	līdz 31.12.2012.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Ministrstvo za finance p.p. 644 SLO-1001 Ljubljana
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta COMP/M.4749 — PSB/OVAKO)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 231/02)

2007. gada 6. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4749. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta COMP/M.4820 — Bain Capital/Brake Bros)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 231/03)

2007. gada 7. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4820. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Grozījumi paskaidrojumā attiecībā uz 17. pantu Eiropas un Vidusjūras valstu protokolos par izcelsmes noteikumiem**

(2007/C 231/04)

Paskaidrojumā 17. pantam — “Izcelsmes sertifikācija Eiropas un Vidusjūras valstu kumulācijas nolūkā” — punktu “Pārvadājumu sertifikāta EUR-MED obligāta izmantošana” papildina ar šādu piemēru.

3. *Piemērs, kad bijusi piemērota kumulācija vienā no 3. panta 1. punktā un 4. panta 1. punktā minētajām valstīm, kad izcelsmes produktu izved uz vienu no Vidusjūras valstīm.*

Šveices balto šokolādi (HS 1704) ieved Kopienā nefasētā veidā, kur to pārveido šokolādes tāfelītēs un iesaiņo pārdošanai. Kopienas izcelsmes statuss šokolādei (HS 1704) iegūts, pamatojoties uz kumulāciju ar Šveici, un tādēļ, kad šokolādi eksportē uz Tunisiju, Kopienas muitas pārvaldei jāizdod pārvadājumu sertifikāts EUR-MED, kurā ietverts paziņojums “Bijusi piemērota izcelsmes kumulācija ar Šveici”.

---

## IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA  
INFORMĀCIJA

## KOMISIJA

**Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām <sup>(1)</sup>:****4,27 % 2007. gada 1. oktobris****Euro maiņas kurss <sup>(2)</sup>****2007. gada 2. oktobris**

(2007/C 231/05)

**1 euro =**

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4165	RON	Rumānijas leja	3,3574
JPY	Japānas jēna	163,92	SKK	Slovākijas krona	33,955
DKK	Dānijas krona	7,4546	TRY	Turcijas lira	1,7126
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,69380	AUD	Austrālijas dolārs	1,5972
SEK	Zviedrijas krona	9,2163	CAD	Kanādas dolārs	1,4122
CHF	Šveices franks	1,6646	HKD	Hongkongas dolārs	10,9953
ISK	Islandes krona	87,52	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,8619
NOK	Norvēģijas krona	7,6965	SGD	Singapūras dolārs	2,0995
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvidkorejas vons	1 294,40
CYP	Kipras mārciņa	0,5842	ZAR	Dienvidāfrikas rands	9,7728
CZK	Čehijas krona	27,495	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	10,6324
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3045
HUF	Ungārijas forints	251,30	IDR	Indonēzijas rūpija	12 876,69
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,8239
LVL	Latvijas lats	0,7036	PHP	Filipīnu peso	63,544
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	35,3250
PLN	Polijas zlots	3,7692	THB	Taizemes bats	44,969

<sup>(1)</sup> Kurss, kas pielietots nesenos darījumos ir ņemts pirms norādītās dienas. Mainīgā kursa gadījumā procentu likme ir marginālā likme.

<sup>(2)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Komisijas paziņojums par 25 dalībvalstu pašreizējām valsts atbalsta atgūšanas procentu likmēm un  
atsauces/diskonta likmēm, ko piemēro no 1.10.2007.**

*[Publicēts saskaņā ar Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regulu (EK) Nr. 794/2004 (OV L 140, 30.4.2004.,  
1. lpp.) un Komisijas paziņojumu par atsaucis likmes un diskonta likmes noteikšanas metodi (OV C 273, 9.9.1997.,  
3. lpp.)]*

(2007/C 231/06)

No	Līdz	AT	BE	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	SE	SI	SK	UK
1.10.2007.	...	5,42	5,42	5,49	4,90	5,42	5,58	5,50	5,42	5,42	5,42	5,42	8,54	5,42	5,42	6,49	5,42	6,64	7,00	5,42	5,94	5,42	5,49	5,42	5,20	6,83
1.9.2007.	30.9.2007.	5,42	5,42	5,49	4,24	5,42	5,58	5,50	5,42	5,42	5,42	5,42	8,54	5,42	5,42	6,49	5,42	6,64	7,00	5,42	5,94	5,42	5,49	5,42	5,20	5,90
1.1.2007.	31.8.2007.	4,62	4,62	5,49	4,24	4,62	4,76	5,50	4,62	4,62	4,62	4,62	8,54	4,62	4,62	6,49	4,62	6,64	7,00	4,62	5,94	4,62	4,68	4,62	5,20	5,90
1.12.2006.	31.12.2006.	4,36	4,36	5,49	4,34	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	8,12	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	5,62	5,33
1.9.2006.	30.11.2006.	4,36	4,36	6,34	4,34	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	8,12	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	5,62	5,33
1.6.2006.	31.8.2006.	4,36	4,36	6,34	3,72	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	7,04	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	4,77	5,33
1.3.2006.	31.5.2006.	3,70	3,70	6,34	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	7,04	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	4,43	3,98	5,33
1.1.2006.	28.2.2006.	3,70	3,70	6,34	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	7,04	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	5,10	3,98	5,33
1.12.2005.	31.12.2005.	4,08	4,08	6,34	3,40	4,08	3,54	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.9.2005.	30.11.2005.	4,08	4,08	7,53	3,40	4,08	3,54	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.7.2005.	31.8.2005.	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.6.2005.	30.6.2005.	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.4.2005.	31.5.2005.	4,08	4,08	7,88	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.1.2005.	31.3.2005.	4,08	4,08	7,88	4,86	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81

# EIROPAS AIZSARDZĪBAS AĢENTŪRAS

## **2006. finanšu gada vispārējo ziņojumu publikācija**

(2007/C 231/07)

Pilnīga vispārējo ziņojumu publikācija ir atrodama šādā adresē:

<http://www.eda.europa.eu/finance>

---



## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

**Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2204/2002 par Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu nodarbinātībai**

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 231/08)

Atbalsta Nr.	XE 22/07
Dalībvalsts	Vācija
Reģions	Bayern
Atbalsta shēmas nosaukums	Förderung von neuen Arbeitsverhältnissen durch Einstellungszuschüsse: Förderung der Einstellung und der betrieblichen Einarbeitung von nicht ausreichend qualifizierten Arbeitslosen in neuen sozialversicherungspflichtigen Arbeitsverhältnissen durch Einstellungszuschüsse. Die Förderung richtet sich nach der Beschreibung im EPPD zu Ziel 2 Bayern 2000-2006 in Schwerpunkt 2 „Wettbewerbsfähige Unternehmen — zukunftsfähige Arbeitsplätze, Maßnahme 4“ Unterstützung der Modernisierung, der Wettbewerbsfähigkeit und Förderung des endogenen Potenzials, Einzelmaßnahme (e) „Förderung von neuen Arbeitsverhältnissen durch Einstellungszuschüsse an Arbeitgeber“ der Programmergänzung zu Ziel 2 Bayern 2000-2006 (Programmregelung)
Juridiskais pamats	BayVwVfG BayHO (insb. Art. 23 und 44) EPPD zu Ziel 2 Bayern 2000-2006 und Programmergänzung zu Ziel 2 (Schwerpunkt 2, Maßnahme 4, Einzelmaßnahme e)
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 0,6 milj; Kopējais plānotais atbalsta apjoms: —
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-5. punktu, 5. un 6. pantu
Īstenošanas datums	9.8.2007.
Shēmas ilgums	30.6.2008.
Mērķis	5. pants. Neizdevīgu darba ņēmēju vai strādājošo invalīdu pieņemšana darbā
Tautsaimniecības nozares	Visas Kopienas nozares <sup>(1)</sup> , kurās drīkst piešķirt atbalstu nodarbinātībai
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Zentrum Bayern Familie und Soziales Hegelstraße 2 D-95447 Bayreuth
Timekļa vietne	—
Papildu informācija	Atbalsta shēmu daļēji finansē no Eiropas Sociālā fonda līdzekļiem

<sup>(1)</sup> Izņemot kuģu būves nozari un citas nozares, uz kurām attiecas īpaši noteikumi regulās un direktīvās, kas reglamentē valsts atbalstu konkrētā nozarē.

Atbalsta Nr.	XE 23/07
Dalībvalsts	Kipra
Reģions	—
Atbalsta shēmas nosaukums	Σχέδιο καταβολής κοινωνικών ασφαλίσεων τόσο σε εργοδότες όσο και σε εργοδοτούμενα άτομα με αναπηρία
Juridiskais pamats	Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 57.798, ημερομηνίας 30.4.2003
Budžets	Plānotie gada izdevumi: CYP 0,03 milj; Kopējais plānotais atbalsta apjoms: —
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-5. punktu, 5. un 6. pantu
Īstenošanas datums	3.9.2007.
Shēmas ilgums	31.12.2007.
Mērķis	5. pants. Neizdevīgu darba ņēmēju vai strādājošo invalīdu pieņemšana darbā
Tautsaimniecības nozares	Visas Kopienas nozares ( <sup>1</sup> ), kurās drīkst piešķirt atbalstu nodarbinātībai
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Τμήμα Εργασίας, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων CY-1480 Λευκωσία (Τμήμα Εργασίας, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων CY-1480 Νicosia)
Tīmekļa vietne	—
Papildu informācija	—

(<sup>1</sup>) Izņemot kuģu būves nozari un citas nozares, uz kurām attiecas īpaši noteikumi regulās un direktīvās, kas reglamentē valsts atbalstu konkrētā nozarē.

Atbalsta Nr.	XE 24/07
Dalībvalsts	Spānija
Reģions	Asturias
Atbalsta shēmas nosaukums	Subvenciones a los promotores de proyectos de empleo con apoyo
Juridiskais pamats	Real Decreto nº 870/2007, de 2 de julio (B.O.E. de 14 de julio), por el que se regula el programa de empleo con apoyo como medida de fomento de empleo de personas con discapacidad en el mercado ordinario de trabajo; bases reguladoras de la concesión de subvenciones a los promotores de proyectos de empleo con apoyo aprobadas por Resolución del Servicio Público de Empleo del Principado de Asturias de 2 de agosto de 2007
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 0,12 milj; Kopējais plānotais atbalsta apjoms: —
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-5. punktu, 5. un 6. pantu
Īstenošanas datums	1.10.2007.
Shēmas ilgums	30.9.2008.
Mērķis	6. pants. Strādājošo invalīdu nodarbināšana

Tautsaimniecības nozares	Visas Kopienas nozares <sup>(1)</sup> , kurās drīkst piešķirt atbalstu nodarbinātībai
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Servicio Público de Empleo del Principado de Asturias Plaza de España, 1, planta baja E-33007 Oviedo (Asturias)
Tīmekļa vietne	—
Papildu informācija	—

(1) Izņemot kuģu būves nozari un citas nozares, uz kurām attiecas īpaši noteikumi regulās un direktīvās, kas reglamentē valsts atbalstu konkrētā nozarē.

## V

(Atzinumi)

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

## KOMISIJA

## Uzaicinājums iesniegt pieteikumus saistībā ar locekļu atkārtotu iecelšanu "Eiropas Enerģētikas un transporta forumā"

(2007/C 231/09)

Ar 2001. gada 11. jūlija Lēmumu <sup>(1)</sup> Komisija izveidoja padomdevēju komiteju "Eiropas Enerģētikas un transporta forums", lai tā konsultētu Komisiju enerģētikas un transporta politikas jautājumos. Foruma pašreizējo locekļu pilnvaru termiņš ir beidzies, tādēļ Komisija aicina ieinteresētās personas iesniegt pieteikumus saistībā ar foruma atjaunošanu.

Saskaņā ar iepriekš minēto lēmumu, forumā ir 34 pilntiesīgi locekļi, tostarp 6 arodbiedrību pārstāvji, uz ko šis uzaicinājums iesniegt pieteikumus neattiecas. Katram pilntiesīgajam loceklim ieceļ vienu aizstājēju. Komisija izraugās locekļus ar divu gadu pilnvaru termiņu, kuru iespējams pagarināt.

Foruma locekļiem jāsniedz Komisijai neatkarīgs atzinums un jāievēro konfidencialitātes nosacījumi, kas minēti Komisijas lēmumā, ar kuru Forums tika izveidots. Locekļi ir Eiropas Savienības vai attiecīgā gadījumā Eiropas Ekonomiskās zonas dalībvalsts iedzīvotāji. Locekļu sadalījums ir šāds:

- deviņi (9) locekļi, kas pārstāv uzņēmējus (enerģijas ražotājus, autokravu, jūras kravu un gaisa kravu pārvadātājus, ražotājus),
- pieci (5) locekļi, kas pārstāv tīklus un infrastruktūru (gāze, elektroenerģija, dzelzceļš, ceļi, ostas, lidostas, gaisa satiksmes vadība),
- septiņi (7) locekļi, kas pārstāv lietotājus un patērētājus (transporta lietotājus, enerģijas patērētājus, pieprasījuma vadību),
- seši (6) locekļi, kas pārstāv arodbiedrības,
- pieci (5) locekļi, kas pārstāv vides organizācijas un organizācijas, kas atbild par drošību, īpaši transporta jomā,

- divi (2) locekļi no akadēmiskajām aprindām vai pētniecības aprindām.

Komisija izraugās locekļus, pamatojoties uz iesniegumiem, kuri saņemti pēc šī uzaicinājuma, un ņemot vērā šādus atlases kritērijus:

- pierādīta kompetence un pieredze ar enerģētikas un transporta politiku saistītās jomās, spēja pārstāvēt Eiropas un/vai starptautiskā mērogā. Šajā ziņā pretendentiem vai nu jābūt, vai jābūt bijuši šādā amatā:
- uzņēmuma izpilddirektors, vēlams ar pieredzi starptautisku projektu izstrādāšanā tādas darbības jomās, kas saistītas ar operatora pienākumu veikšanu, tīkliem un infrastruktūru,
- vai asociācijas, organizācijas vai uzņēmuma vadītājs, kurš valsts mērogā atbild par jomām, kuras saistītas ar lietotājiem, patērētājiem, vides aizsardzību un drošību,
- vai, piemēram, mācību prorektors, universitātēs vai ideju laboratorijās, vai institūtos/specializētos pētniecības centros, akadēmiķiem jāpierāda arī kompetence Eiropas lietās (piemēram, īpaši pienākumi, publikācijas, utt.);
- spēja dod ieguldījumu stratēģiskās apspriedēs, spriest par jautājumiem, kas saistīti ar enerģētiku un transportu, kā arī abu politikas jomu mijiedarbību;
- līdzsvars attiecībā uz dažādu jomu, dzimuma <sup>(2)</sup> un ģeogrāfiskās izcelsmes speciālistiem.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmums 2001/546/EK, izveidoja padomdevēju komiteju "Eiropas Enerģētikas un transporta forums" (OV L 195, 19.7.2001., 58. lpp.).

<sup>(2)</sup> Komisijas 2000. gada 19. jūnijs Lēmums Nr. 2000/407/EK par dzimumu līdzsvaru tās izveidotajās komitejās un ekspertu grupās (OV L 154, 27.6.2000., 34. lpp.).

Visi pieteikumi jāaizpilda kādā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, skaidri norādot pieteikuma iesniedzēja valsts piederību un iekļaujot vajadzīgo dokumentāciju. Visiem pretendentiem pilnībā jādokumentē profesionālā pieredze un īpašās zināšanas (piemēram, dzīves gājumā un/vai pieteikuma pavadvēstulē).

Atbilstīgi parakstīti pieteikumi jānosūta ne vēlāk kā divus mēnešus pēc šā paziņojuma publicēšanas. Pēc tam Komisija iecels foruma pilntiesīgos locekļus un to vietniekus. Pieteikumi ir jānosūta

- vai nu ierakstītā vēstulē (pasta zīmogs) uz šādu adresi: European Commission, Directorate-General for Energy and Transport, Unit A1 Secretariat, DM28 Office 8/004, B-1049 Brussels,
- vai jāatnes uz šādu adresi: European Commission, Directorate-General for Energy and Transport, Unit A1 Secretariat,

28 rue Demot, Office 8/004 (Building DN28), B-1040 Brussels, un jāsaņem apstiprinājums par saņemšanu,

— vai pa elektronisko pastu: [tren-forum@ec.europa.eu](mailto:tren-forum@ec.europa.eu).

Sākotnēji noraidītie pieteikumi var tikt izskatīti, ja atbrīvojas locekļa vieta.

Eiropas Enerģētikas un transporta foruma locekļu vārdus publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Komisija saskaņā ar Komisijā spēkā esošajiem noteikumiem atmaksās ceļa un uzturēšanās izdevumus saistībā ar Foruma veiktajām darbībām. Par locekļa pienākumu veikšanu atalgojums nav paredzēts.

Informācija par Eiropas Enerģētikas un transporta forumu ir pieejama tīmekļa vietnē "Europa":

[http://ec.europa.eu/dgs/energy\\_transport/forum/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/forum/index_en.htm).

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

## KOMISIJA

## Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.4906 — CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio)

## Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 231/10)

1. Komisija 2007. gada 24. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ko veido divas nesaistītas darbības, saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmumi CPI Capital Partners Europe L.P. un CPI Capital Partners Europe (NFR) L.P. (kopā saukti "CPI Europe Fund", Apvienotā Karaliste), kas pieder Citibank International plc un Corpus Immobiliengruppe GmbH & Co. KG ("Corpus", Vācija), Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār 149 īpašumiem un četriem nekustamā īpašuma uzņēmumiem (ZBI Invest 1 AG, ZBI Wohnen GmbH, DIB Vermögensverwaltungs AG un GbR Erfurt) (kopā saukti "Real Estate Portfolio"). Uzņēmums CitCor Commercial Properties GmbH & Co. KG, ko kopīgi kontrolē CPI Europe Fund un Corpus, iegūst četrus īpašumus uzņēmējdarbībai.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— CPI Europe Fund — nekustamā īpašuma fonds;

— Corpus — ieguldījumu pārvaldība, aktīvu pārvaldība, tostarp dzīvojamo māju uzturēšana, pārdošana un attīstīšana;

— Real Estate Portfolio — 149 mājokļi un četri nekustamā īpašuma uzņēmumi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4906 — CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta COMP/M.4918 — Carlyle/Applus)**  
**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 231/11)

1. Komisija 2007. gada 25. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. punktu, kuras rezultātā uzņēmums Carlyle Europe Partners III L. P., kas pieder un ko pārvalda The Carlyle group ("Carlyle", ASV), minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu Applus Servicios Tecnológicos, S.L. ("Applus", Spānija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Carlyle: pasaules mēroga privāto ieguldījumu grupa;

— Applus: transportlīdzekļu pārbaude Spānijā, tehniskā testēšana un sertifikācija, nesagraujoša testēšana un pārbaude, tehniskā palīdzība un konsultēšana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4918 — Carlyle/Applus uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OVC 56, 5.3.2005., 32. lpp.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta COMP/M.4738 — OEP/MSP-Stiftung/DVG/Dailycer Group)**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/C 231/12)

1. Komisija 2007. gada 26. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kuras rezultātā uzņēmums One Equity Partners II, ("OEP", ASV), ko netieši kontrolē J.P Morgan Chase & Co, (ASV), un uzņēmums MSP-Stiftung, ("MSP", Vācija) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumiem De-Vau-Ge Gesundheitswerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung ("DVG", Vācija), Milk-Snack Produktions GmbH ("Milk-Snack", Vācija), Delicia B.V (Nīderlande), Dailycer S.A.S. (Francija), Dailycer Ltd (Apvienotā Karaliste) un Dailycer B.V. (Nīderlande) (kopā saukti "Dailycer Group"), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— OEP: privātā kapitāla ieguldījumu fonds;

— MSP: fonds, kas izveidots saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem un kurš pārvalda dažus aktīvus Septītās dienas adventistu draudzes locekļu labā;

— DVG: dažādu pārtikas preču, tostarp graudu produktu, tāfelīšu, sojas dzērienu u.c., ražošana, izplatīšana un tirdzniecība;

— Dailycer Group: graudu produktu ražošana un izplatīšana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4738 — OEP/MSP-Stiftung/DVG/Dailycer Group uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.



**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta COMP/M.4895 — MOL/Italiana Energia e Servizi)**

**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2007/C 231/13)

1. Komisija 2007. gada 25. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums MOL Hungarian Oil and Gas Plc. ("MOL", Ungārija) minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu Italiana Energia e Servizi S.p.A. ("IES", Itālija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— MOL: jēlnaftas, dabasgāzes un gāzes produktu izpēte un apstrāde; jēlnaftas produktu pārstrāde, vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība; dabasgāzes pārvade, naftas ķīmijas produktu ražošana un tirdzniecība;

— IES: jēlnaftas pārstrāde un atvasināto naftas produktu pārdošana; autodegvielas mazumtirdzniecība; bitumena pārdošana, ēdināšanas pakalpojumu sniegšana pie valsts ceļiem.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4895 — MOL/Italiana Energia e Servizi uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.